

39. ADAC Zurich 24h-Rennen 23. – 26. Juni 2011

NENNFORMULAR / INDIVIDUAL ENTRY FORM



Bitte einsenden an / Please send to:

ADAC Nordrhein
Sport und Ortsclubbetreuung
50963 Köln

Eingangsstempel / Receipt stamp:

Nennungsschluss <u>mit reduziertem Nenngeld:</u>	
Entry closing date <u>with reduced Entry fee:</u>	
20. April 2011	Nenngeld: 4.508.-- €
Nennungsschluss / Entry Closing date:	
11. Mai 2011	Nenngeld: 4.865.-- €

Bitte nicht ausfüllen! / Do not fill in!

Klasse / Class	Start-Nr./Start-No.

Bewerber / Entrant	
Straße / Street	
PLZ / Postal Code – Ort / Postal Address	
Bewerber-Lizenz Nr./Entrant-Licence-No.	
Sponsorcard	
Sponsorcard-Lizenz-Nr.	

Nennbestätigung an / Entry Confirmation to: Werden Fehlerhafterweise mehrere Personen angekreuzt so wird die Nennung an die erste Person der angegebenen Reihe versandt. / If more than one contact is indicated, all documents will be addressed to the first person in the row.

Bewerber Entrant	1. Fahrer / 1 st Driver	2. Fahrer / 2 nd Driver	3. Fahrer / 3 rd Driver	4. Fahrer / 4 th Driver
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

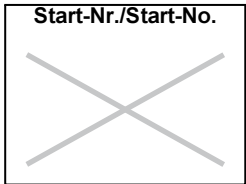
Anschrift für Versand Nennbestätigung falls abweichend: / or other address for correspondence:

Name:

Straße / Street	
PLZ / Postal Code – Ort / Postal Address	
Telefonnummer für Rückfragen / Fax Nummer Contact telephone No. / Fax No.	
E-Mail Adresse / e-mail address	

Nenngeld / Entry Fee (zum Nennungsschluss, gemäß Art. 10.1.2 bzw. 10.1.3)	
Zusatzkosten / Additional fees	
Nenngeldüberweisung erfolgte am / Date of the entry fee bank transfer	
Rechnungsempfänger an / Please send invoice to:	



Fahrerangaben / Details of the Drivers



	1. Fahrer / 1st Driver	2. Fahrer / 2nd Driver
Name / Family name		
Vorname / First name		
Straße / Street		
PLZ / Postal code Nation / Country		
Wohnort / Postal address		
Geburtsdatum / Date of birth		
Fahrerlizenz Nr. / Driver`s licence No.		
Telefon-Nr. für Rückfragen / Contact telephone No.		
Fax Nummer / Fax No.		
E-Mail Adresse / e-mail address		

	3. Fahrer / 3rd Driver	4. Fahrer / 4th Driver
Name / Family name		
Vorname / First name		
Straße / Street		
PLZ / Postal code Nation / Country		
Wohnort / Postal Address		
Geburtsdatum / Date of birth		
Fahrerlizenz Nr. / Driver`s licence No.		
Telefonnr. für Rückfragen / Contact telephone No.		
Fax Nummer / Fax No.		
E-Mail Adresse / e-mail address		

Fahrzeugangaben / Details of the car

Klasse/Class 	Start-Nr./St.-No. 
--	--

Unbedingt vollständig ausfüllen, da sonst die Nennung zurück gesandt wird!

Marke / Make		Typ / Type	
Baujahr / Year of manufacture		Fahrgestellnummer Chassis-No.	
Homologations-Nr. Homologation No.		ccm / Cubic Capacity	
FIA/DMSB-Wagenpass-Nr./ FIA/DMSB Identity Form no. ** **Bitte Kopie beifügen!! Please attach a copy		Gruppe AT: Gas Hybrid Gruppe 24h-Spezial Diesel	zutreffendes ankreuzen Erdgas <input type="checkbox"/> Flüssiggas <input type="checkbox"/> Hybrid <input type="checkbox"/> Diesel <input type="checkbox"/>
Zylinderzahl / No. of cylinders		Gewicht / weight Kraftstoffmenge / fuel amount	
Klasse lt. Ausschreibung / Class in accordance with Suppl. Regulation		Gruppe / Group	
Turbo	Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nein/No <input type="checkbox"/>	Kompressor / Compressor	Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nein/No <input type="checkbox"/>
Luftmengenbegrenzer/ Restrictor	_____	Einstufung seriennah: Serienansaugsystem Seriendrosselklappe Serienauspuffkrümmer Mindestgewicht / Kraftstoffmenge (gemäß Anlage 5)	_____ _____ _____ _____

Erklärung des Rennfahrzeugeigentümers

Declaration of the owner of the race car

Ich bin einverstanden, dass mein Fahrzeug / I hereby agree to my car

Marke, Typ, Chassis-Nr. / make, model, chassis-no.

beim 39. ADAC Zurich 24h-Rennen Nürburgring vom 23. - 26. Juni 2011 eingesetzt wird /
to participate at the 24h-Race Nürburgring between 23 and 26 June 2011.

Die Besetzung des Fahrzeugs durch die benannten Fahrer ist mir bekannt, und wird von mir akzeptiert. / I
am aware of the composition of drivers entered for our car and confirm my agreement.

Name des Fahrzeugeigentümers / owner of the race car

Sollte der Eigentümer eine juristische Person sein, so ist die genaue Bezeichnung der juristischen Person und die Unterzeichnung durch ein vertretungsberechtigtes Organ der Gesellschaft zwingend notwendig. If the car owner is legal entity, the exact specification of the legal entity and the signature of an organ with proxy of the company are compulsory.

Haftungsverzichtserklärung/Liability Renunciation Declaration

Verantwortlichkeit und Haftungsverzicht aller Beteiligten	Responsibility and Liability Renunciation of all involved
<p>Bewerber und Fahrer, Eigentümer und Halter des Fahrzeugs erklären mit der Abgabe der Nennung den Verzicht auf Ansprüche jeder Art für Schäden, die im Zusammenhang mit der Veranstaltung entstehen, und zwar gegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ die FIA, den DMSB e.V., die Mitgliedsorganisationen des DMSB, die Deutsche Motor Sport Wirtschaftsdienst GmbH, deren Präsidenten, Organe, Geschäftsführer, Generalsekretäre ▪ die ADAC-Gaue, den Promotor / Serienorganisator ▪ Den Veranstalter, die Sportwarte, die Rennstreckeneigentümer ▪ Behörden, Renndienste und alle anderen Personen, die mit der Organisation der Veranstaltung in Verbindung stehen ▪ den Straßenbauasträger, soweit Schäden durch die Beschaffenheit der bei der Veranstaltung zu benutzenden Straßen samt Zubehör verursacht werden und ▪ die Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen aller zuvor genannten Personen und Stellen, <p>außer für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung – auch eines gesetzlichen Vertreters oder eines Erfüllungsgehilfen des enthafteten Personenkreis – beruhen, und außer für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung – auch eines gesetzlichen Vertreters oder eines Erfüllungsgehilfen des enthafteten Personenkreis – beruhen;</p> <p>gegen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ die anderen Teilnehmer (Bewerber, Fahrer, Mitfahrer) deren Helfer, die Eigentümer, Halter der anderen Fahrzeuge, ▪ den eigenen Bewerber, der/die eigenen Fahrer, Mitfahrer (anders lautende besondere Vereinbarungen zwischen Bewerber, Fahrer/n, Mitfahrern gehen vor!) und eigene Helfer <p>verzichten sie auf Ansprüche jeder Art für Schäden, die im Zusammenhang mit dem Rennwettbewerb (ungezeitetes, gezeitetes Training, warm-up, Rennen) entstehen, außer für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung – auch eines gesetzlichen Vertreters oder eines Erfüllungsgehilfen des enthafteten Personenkreis – beruhen, und außer für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung – auch eines gesetzlichen Vertreters oder eines Erfüllungsgehilfen des enthafteten Personenkreis – beruhen.</p> <p>Der Haftungsausschluss wird mit Abgabe der Nennung allen Beteiligten gegenüber wirksam.</p> <p>Der Haftungsverzicht gilt für die Ansprüche aus jeglichem Rechtsgrund, insbesondere sowohl für Schadensersatzansprüche aus vertraglicher als auch außervertraglicher Haftung und auch für Ansprüche aus unerlaubter Handlung.</p> <p>Stillschweigende Haftungsausschlüsse bleiben von vorstehender Haftungsausschlussklausel unberührt.</p>	<p>With the submission of the entry, each competitor, driver, proprietor and owner of the car agrees to save harmless and to keep indemnified from and against all actions, claims and demands arising out of or in connection with the participants of the event:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ the FIA, the DMSB e.V., the membership organisations of the DMSB, the Deutscher Motor Sport Wirtschaftsdienst GmbH, its Presidents, organs, managing directors, general secretaries ▪ the ADAC districts, the promoter/ series organiser ▪ the organiser, their marshals and circuit owners <p>administrative authorities, racing services and any other person being involved in the organisation of the event, the road construction authorities as far as any damage is caused by the condition of the roads used during the event and</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ the agents, workers of all persons and posts mentioned above <p>with the exception of damages arising from life injury, from physical injury or from health injury caused by a deliberate or negligent breach of duty – including a legal representative or an agent of the group of persons for which the liability renunciation has been declared – and with the exception of other damages arising out of a deliberate or negligent breach of duty – including a legal representative or an agent of the group of persons for which the liability renunciation has been declared;</p> <p>Against</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ the other participants (competitor, driver/s, codriver/s), their assistants, the owners and proprietors of the other cars, ▪ the own competitor, driver/s, codriver/s (diverging special agreements between driver/s and codriver/s have priority) and own assistants <p>they agree to save harmless and to keep indemnified from and against all actions, claims and demands arising out of or in connection with the event (untimed, timed practice, warm-up, race), with the exception of damages arising from life injury, from physical injury or from health injury caused by a deliberate or negligent breach of duty – including a legal representative or an agent of the group of persons for which the liability renunciation has been declared – and with the exception of other damages arising out of a deliberate or negligent breach of duty – including a legal representative or an agent of the group of persons for which the liability renunciation has been declared.</p> <p>This liability renunciation comes into force for all persons involved at the moment the entry application is submitted. The liability renunciation refers to any claims for whatever reason, in particular for liability claims arising out of contractual as well as non-contractual responsibility and to any claims arising out of unauthorised actions. Tacit liability renunciations are not affected by the above liability renunciation provision.</p>
<p>Freistellung von Ansprüchen des Fahrzeugeigentümers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sofern Bewerber oder Fahrer nicht selbst Eigentümer des einzusetzenden Fahrzeuges sind, haben sie dafür zu sorgen, dass der Fahrzeugeigentümer die auf dem Nennungsformular abgedruckte Haftungsverzichtserklärung abgibt. 	<p>Release from Claims of the Vehicle's Owner</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ If the competitor or the driver are not themselves owner of the race car, they must ensure that the waiver which is printed on the entry form is signed by the car owner.

<ul style="list-style-type: none"> • Für den Fall, dass die Erklärung entgegen dieser Verpflichtung nicht vom Fahrzeugeigentümer unterzeichnet wurde, stellen Bewerber und Fahrer alle in Art. 24.1 <<Haftungsverzicht>> angeführten Personen und Stellen von jeglichen Ansprüchen des Fahrzeugeigentümers frei, außer für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung – auch eines gesetzlichen Vertreters oder eines Erfüllungsgehilfen des enthafteten Personenkreis – beruhen, und außer für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung – auch eines gesetzlichen Vertreters oder eines Erfüllungsgehilfen des enthafteten Personenkreis – beruhen; ▪ Diese Freistellungserklärung bezieht sich bei Ansprüchen gegen die anderen Teilnehmer (Bewerber, Fahrer) deren Helfer, die Eigentümer, Halter der anderen Fahrzeuge den eigenen Bewerber, den/die eigenen Fahrer, Mitfahrer (anderslautende besondere Vereinbarungen zwischen Eigentümer, Bewerber, Fahrer/in, Mitfahrer gehen vor!) und eigene Helfer auf Schäden, die im Zusammenhang mit dem Rennwettbewerb (ungezeitetes, gezeitetes Training, warm-up, Rennen) entstehen und bei Ansprüchen gegen andere Personen und Stellen auf Schäden, die im Zusammenhang mit der Veranstaltung insgesamt entstehen. ▪ Stillschweigende Haftungsausschlüsse bleiben unberührt. <p>Die Vereinbarung wird mit der Abgabe der Nennung an den Veranstalter allen Beteiligten gegenüber wirksam.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ If the above mentioned declaration was not signed by the car owner, the entrant and driver discharge all persons and posts mentioned in Art. 24.1 “Liability Renunciation” from any claim by the car owner, with the exception of damages arising from life injury, from physical injury or from health injury caused by a deliberate or negligent breach of duty – including a legal representative or an agent of the group of persons for which the liability renunciation has been declared – and with the exception of other damages arising out of a deliberate or negligent breach of duty – including a legal representative or an agent of the group of persons for which the liability renunciation has been declared; ▪ With regard to claims against the other participants (competitors, drivers), their assistants, the owners and proprietors of the other cars, the owner competitor, the owner driver(s), (any other agreement among proprietor, competitor, drivers have priority) and own assistants, this release refers to damages arising in connection with the event (untimed, timed practice, warm-up, race). With regard to claims against other persons or posts, this release refers to damages arising in connection with the event as a whole. ▪ Tacit liability renunciations are not affected by the above liability renunciation provision. <p>With the submission of the entry to the organiser, this agreement comes into force in relation to all persons involved.</p>
---	--

Bestätigung / Confirmation

<p>Sämtliche Beteiligte Eigentümer, Bewerber, Fahrer, bestätigten mit ihrer Unterschrift, dass ihnen die Ausschreibung zum 39. ADAC Zurich 24h-Rennen vom 23. - 26. Juni 2011 vorliegt und sie vom Inhalt der Ausschreibung, sowie dieser Nennung inklusive Anlagen, einschließlich des Haftungsverzichts, vollinhaltlich Kenntnis genommen und jeweils für sich ausdrücklich anerkannt zu haben. Sämtliche Beteiligte bestätigen, dass die auf diesem Nennformular eingetragenen Angaben zutreffen und das gemeldete Fahrzeug während der gesamten Dauer der Veranstaltung in allen Teilen uneingeschränkt den Bestimmungen des Anhang „J“ des ISG – insbesondere den Sicherheitsbestimmungen – entspricht.</p> <p>Sämtliche Beteiligte haben zur Kenntnis genommen, dass bei Fehlen einer der Unterschriften die Starterlaubnis verweigert werden kann. Das gezahlte Nenngeld gilt für den Fall der Verweigerung der Starterlaubnis wegen fehlender zwingend eingehaltener Formalien als Reuegeld und wird nicht erstattet. Diesbezügliche Streitigkeiten zwischen den Beteiligten sind untereinander auszutragen. Wie oben bereits ausgeführt wird die Nennungsbestätigung aus organisatorischen Gründen nur an den Bewerber oder an einen der Fahrer versandt. Mit dem Nennformular wird die verantwortliche empfangsberechtigte Person durch alle Beteiligten dem ADAC Nordrhein e.V. gegenüber rechtsverbindlich benannt. Alle Beteiligten erklären hiermit ihr Einverständnis, dass die Nennungsbestätigung an diese Person für alle Beteiligten bindend, versandt wird, eventuelle Nachfragen schriftlicher oder mündlicher Art ausschließlich an die benannte Person zu richten sind und von dieser auch für alle Beteiligten rechtsverbindlich beantwortet werden können.</p> <p>Die Beteiligten haben Kenntnis davon genommen, dass der Veranstalter nicht verpflichtet ist, auf den Randstreifen des Nürburgrings liegen gebliebene oder defekte Fahrzeuge abzuschleppen.</p>	<p>With their signature all owners, competitors, drivers involved confirm that they are in possession of the Supplementary Regulations of the 39th ADAC Zurich 24h-Race taking place between 23 and 26 June 2011 and that they have completely studied the contents of the Regulations and this entry form including the appendices and the liability renunciation declaration which they explicitly confirm to accept. All persons and parties involved confirm that the specifications made on this entry form are correct and that the entered car complies at all times during the event without reservation with the prescriptions of the Appendix J to the ISC – and in particular with the safety prescriptions.</p> <p>All persons and parties involved have understood that the start can be refused in the case of a missing signature. The entry fee will not be refunded if the start is refused due to non-compliance with the compulsory formal requirements. Any dispute in any such matter is to be settled amongst the parties concerned.</p> <p>As specified above, for reasons of organisation, the entry confirmation will only be mailed to the competitor or to one of the drivers. The person responsible and authorised to receive the documents is legally communicated on the entry form to the ADAC Nordrhein e.V. by all persons and parties involved. All persons and parties involved herewith declare their agreement for this person to receive the entry confirmation which is binding for all persons and parties involved, for eventual queries to be addressed in writing or verbally exclusively to this person and for the authority of this person to give binding and legal answers on behalf of all persons and parties involved.</p> <p>All persons and parties involved have taken notice that the organiser is not obliged to recover cars broken down and stopped on the verge of the Nürburgring circuit after retirement or technical failure.</p>
---	--

<p><u>Die nachfolgenden Anlagen:</u> Anlage 1: Servicefahrzeug / Genehmigte Zusatzflächen für Zelte Anlage 2: Wohnwagen / Wohnmobile Anlage 3: Boxen Anlage 4: Informationen zum Team für www.24h-rennen.de</p> <p>sind Bestandteile der Nennungen. Sie wurden von allen Beteiligten zur Kenntnis genommen, inhaltlich für richtig befunden und mit der Unterschriftsleistung auch nur einer der Beteiligten für jeden Beteiligten als verbindlich akzeptiert.</p>	<p><u>The following attachments:</u> Attachment 1: Service vehicle / approved additional space for tents Attachment 2: Mobile homes / caravans Attachment 3: Pits Attachment 4: Team information for www.24h-rennen.de</p> <p>are an integral part of the entry. All persons and parties involved have taken note of those, confirm their correctness as to the contents and by their signature accept the person nominated to represent all persons and parties involved in their entry.</p>
<p>Während der gesamten Veranstaltung (insbesondere Training und Rennen) werden die Fahrzeuge und auch die Teilnehmer bildlich festhalten. Mit ihrer Unterschrift erklären die nachbenannten Personen ihr Einverständnis, dass der Veranstalter das Film-, Foto-, und Videomaterial uneingeschränkt, auch im Sinne einer werblichen Weitervermarktung nutzen kann. Dies schließt auch die Umsetzung der Bildnisse in Computersimulationen (z. B. Computerspiele) mit ein. Die nachbenannten Personen übertragen dem Veranstalter unentgeltlich alle Rechte (Urheberrechte / Persönlichkeitsrechte, etc.), die im Zusammenhang mit der Erstellung des vorgenannten Materials in ihrer Person entstehen könnten.</p>	<p>During the entire event (especially practice sessions and the race), images will be made of the cars and the participants. With their signatures, the persons mentioned hereafter allow the organisers to use film, photo and video footage without any limitations, also involving promotional use. This also includes the transfer of images into computer simulations (e.g. video games). The persons mentioned hereafter transfer to the organisers all rights (copyrights, personality and image rights etc.) that might apply as a result of the production of the abovementioned material.</p>

Ort / Signed at: _____ Datum / Date: _____

**Unterschrift Bewerber /
Entrant's Signature**

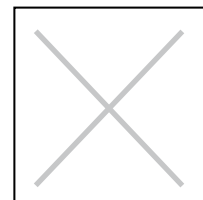
**Unterschrift des Fahrzeugeigners
Signature of the owner of racecar**

**Unterschrift 1. Fahrer
Signature of 1st Driver**

**Unterschrift 2. Fahrer
Signature of 2nd Driver**

**Unterschrift 3. Fahrer
Signature of 3rd Driver**

**Unterschrift 4. Fahrer
Signature of 4th Driver**

SERVICE VEHICLES / TRUCKS**GENEHMIGTE ZUSATZFLÄCHEN FÜR ZELTE /
APPROVED ADDITIONAL SPACES FOR TENTS**

Bewerber / Entrant:	
Teamleiter / Team Manager:	
Telefon / Handy bei Rückfragen / Phone / Mobile for questions:	

Erklärung / Information

Art. 12.5 / 10.4.2 der vorliegenden Ausschreibung regeln die Zulassung der Servicefahrzeuge im Fahrerlager. Eine Stellfläche für ein Servicefahrzeug von max. 30 m² pro Wettbewerbsfahrzeug ist bereits im Nenngeld enthalten. Werden diese 30 m² Fläche überschritten, wird pro m² eine zusätzliche Gebühr berechnet. Die 30 m² dürfen aber nur durch Servicefahrzeuge bzw. Material-Zelte belegt sein. Eine Belegung der Flächen nur durch Material (z.B. Reifenstapel, Motorroller, Fahrräder etc.) ist aus Sicherheitsgründen nicht zulässig. Ein Rechtsanspruch auf die Belegung der 30 m² besteht nicht !!

The conditions for the admission of service vehicles are specified in article 12.5 / 10.4.2 of the Supplementary Regulations. A space of auxiliary cars with a maximum of 30 m² per competing car is included in the entry fee. Each crew may bring into the paddocks one service vehicle. However, these 30 m² may only be occupied by auxiliary cars or equipment awnings. Occupation of these spaces with material (tyres, scooters, bicycles etc.) is prohibited for safety reasons. There is no legal right to these 30 m² !!

Angaben des Teilnehmers / Information by the participants

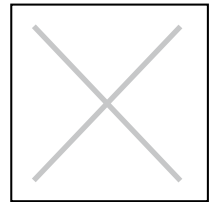
Service Fahrzeug Typ / Type of service vehicle:			
Kennzeichen / Registration plate:			
Länge / Length:		Breite / Width (max. 3m)	
Hat Ihr Fahrzeug eine seitliche Treppe oder seitliche Stauräume, so dass zusätzliche Stellflächen benötigt werden? Wenn ja, bitte Maße angeben. Does your service vehicle dispose of any lateral steps that can be extended or lateral storage boxes, so that extra-space is needed ? Please indicate measures:			Ja / yes <input type="checkbox"/> Nein / no <input type="checkbox"/> Maße/Measures:

(Eine Zeichnung wie unser Stellplatz belegt ist, ist der Anlage 1.1 zu entnehmen/See following drawing for our required layout, attachment 1.1)

Die Stellfläche für <u>ein</u> Servicefahrzeug von max. 30 m ² pro Wettbewerbsfahrzeug ist bereits im Nenngeld enthalten. A space for <u>one</u> auxiliary car with a maximum of 30 m ² per competing car is included in the entry fee.	
<p>Die zusätzliche Stellfläche für Servicefahrzeuge oder max. <u>ein</u> Zelt – (letzteres nur ab Reihe 2) wird wie folgt berechnet (Art.: 10.4.2):/ The additional space for auxiliary cars or max. <u>one</u> awning (starting from row no. 2) will be charged as follows:</p> <p style="text-align: center;"> ab / from 31 m² – 50 m² = pro m² 65,00..€ ab / from 51 m² – 100 m² = pro m² 120,00..€ ab / from 101 m² – 150 m² = pro m² 180,00..€ </p> <p>zzgl. der gesetzl. MwSt./ VAT to be added.</p> <p>Die Stellfläche – für Servicefahrzeug und/oder Zelt zusammen – darf die Größe von insgesamt 100 m² bei Einsatz von einem , bzw. 150 m² bei mehreren Wettbewerbsfahrzeugen NICHT überschreiten. The required space (for service vehicle and awning together) must NOT EXCEED the total space of 100 m² for one starting race car respectively 150 m² for more than one race cars..</p>	
Die belegte Fläche in m ² ist maßgebend für die Berechnung. Zur Berechnung der Fläche werden die maximalen Außenmaße der Servicefahrzeuge/Auflieger (über die Gesamtlänge und Gesamtbreite der Außenfläche) herangezogen (Überstehendes wird mitberechnet, Klappen, Türen, Treppen). The space occupied in m ² is the basis for the calculation. For the calculation of the spaces, the max. outside dimensions of the auxiliary vehicles/trailers (total length and width of construction surface) will be taken into account (with all extensions, platforms, doors, steps).	
Art. 12.3: Ausschließlich Teamverpflegung ist innerhalb der zugewiesenen und bezahlten Stellflächen zulässig. Kundenevents / Hospitalitymaßnahmen sind im Fahrerlager (Bereich Teams) nicht erlaubt . / Within the allocated paddock space that has been paid for, only team catering is allowed. Customer events and hospitality activities are not allowed in the paddock (team area).	
Zusatzkosten Servicefahrzeug gesamt / Total additional service vehicle fees:	
Gesamtbetrag wurde überwiesen am / Total amount was transferred on:	

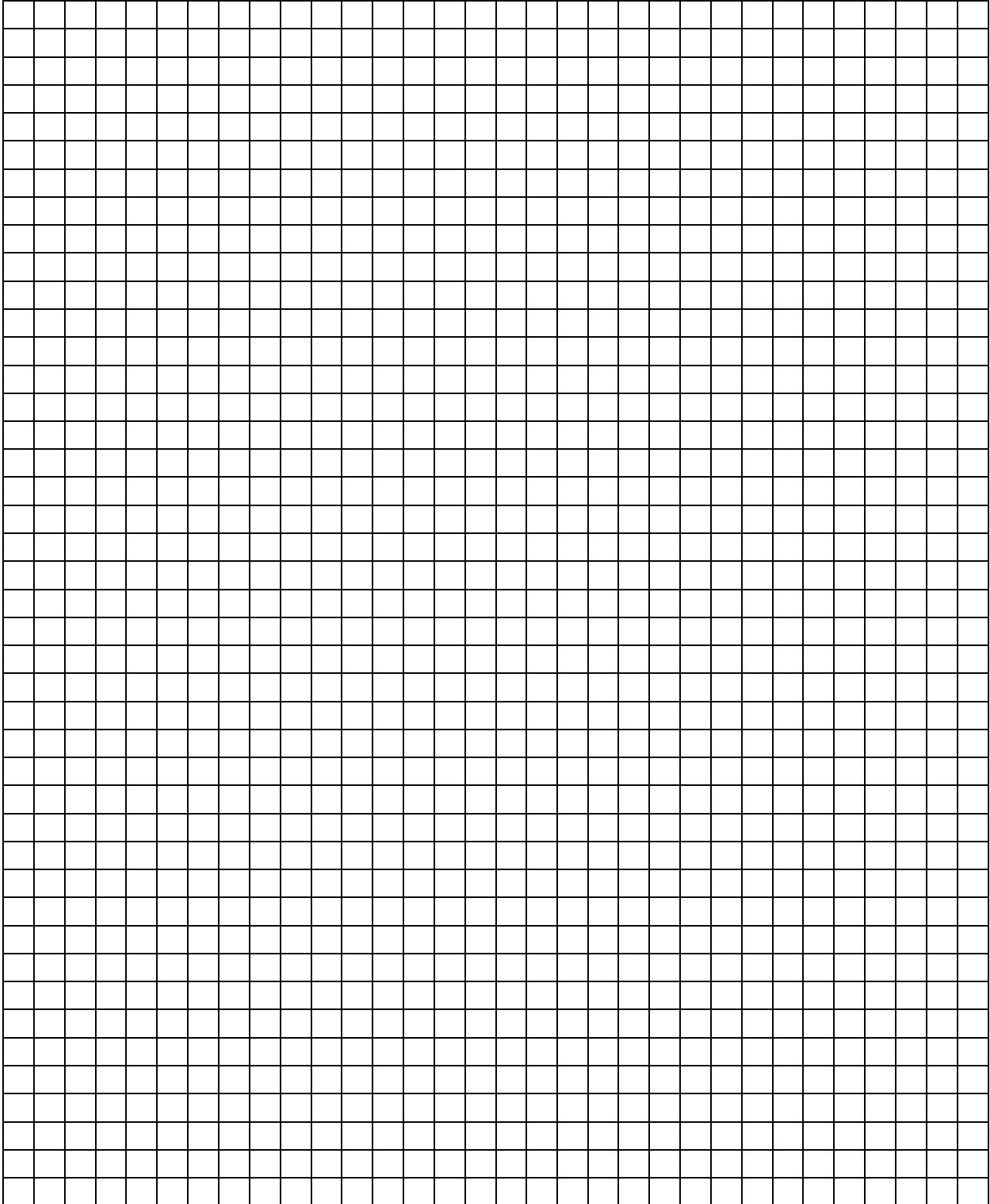
SERVICE VEHICLES / TRUCKS

**GENEHMIGTE ZUSATZFLÄCHEN FÜR ZELTE /
APPROVED ADDITIONAL SPACES FOR TENTS**

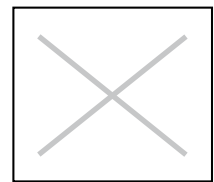


(Eine Zeichnung wie unser Stellplatz belegt ist, ist der folgenden Zeichnung zu entnehmen/See following drawing for our required layout)

0,5 m



BOXEN / PIT-ALLOCATION



Bewerber / Entrant:	
Teamleiter / Team Manager:	
Telefon/Handy bei Rückfragen / Phone /Mobile for questions:	

Erklärung / Information

Mir ist bekannt, dass beim 24h-Rennen Nürburgring nicht genügend Boxen vorhanden sind, so dass bis zu 8 Teams in eine Box eingewiesen werden müssen.

I am aware that there will not be enough pits for the 24 Hour Race so that the pits will have to be shared with up to 8 additional teams.

Die Boxeneinteilung durch den Veranstalter ist bindend ! / The pit allocation by the organiser is binding!

Um die Organisation zu erleichtern, können die Teams dem Veranstalter hier ihre Boxenwünsche bekannt geben. Es wird diesen, soweit es möglich ist, entsprochen. Ein Anspruch auf die Zuteilung einer bestimmten Box besteht jedoch nicht.

In order to facilitate the organisation, the crew can specify their preferences for the pits hereafter. The organiser will try to consider these preferences. There is no right on the allocation of a particular pit.

Angaben des Teilnehmers / Preferences by the participants:

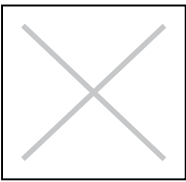
Ich möchte gerne mit folgenden Teams eine Box nutzen

I wish to share my pit with the following teams:

Team 1	Fahrzeug / Car
Team 2	Fahrzeug / Car
Team 3	Fahrzeug / Car
Team 4	Fahrzeug / Car
Team 5	Fahrzeug / Car
Team 6	Fahrzeug / Car
Team 7	Fahrzeug / Car
Team 8	Fahrzeug / Car

Ich möchte untergebracht werden in der Box Nr. / I should like to be in pit no	
Alternativ Box Nr. / Alternatively in pit no.	

Sonstige Mitteilungen / additional information:



**Informationen zum Team für www.24h-rennen.de
Information about the team for www.24h-rennen.de**

Die nachfolgenden Informationen dienen der Team-Datenbank der offiziellen Website zum ADAC Zurich 24h-Rennen auf dem Nürburgring: <http://www.24h-rennen.de>. Die Angaben sind freiwillig, allerdings sollte es nicht nur im Sinne der Fans sondern auch in Ihrem Interesse liegen, Ihr Team sowie ihre potentiellen Sponsoren der Öffentlichkeit vorzustellen. Eine Veröffentlichung in der Team-Datenbank erfolgt **ausschließlich** auf der Basis der ausgefüllten Unterlagen.

Wichtig! Ein Eintrag in die Team-Datenbank der offiziellen Website ist keine Bestätigung der Teilnahme. Das Recht der endgültigen Entscheidung darüber obliegt ausschließlich dem ADAC Nordrhein.

*The following information is the basis for the team-database on the official website of the ADAC Zurich 24h-Race on the Nürburgring: <http://www.24h-rennen.de>. All declarations based on voluntariness but besides the fans it should be of your interest as well to publish facts about your team and your sponsors. The publication in the team-database **only** follows these appendix.*

Important! A publication in the team-database is no official confirmation of the participation. Only the ADAC Nordrhein is exclusively in charge of the right to confirm or exclude participants.

Danke für Ihre Unterstützung / Thanks for your support!

Bitte deutlich schreiben! / Please write clearly!

Bewerber / Entrant _____

Fahrzeug / car
Marke / make: _____ Typ / type: _____

Hubraum/capacity: _____ Turbo / Kompressor: _____

Team/Fahrer – Aktivitäten in anderen Rennserien / team/driver – activities in motorsport:

Erfolge beim 24h-Rennen / Previous successes at the 24h-Race:

Zielsetzung / Aim - 2011: _____

Homepage: (wichtig! / important!) _____

Bilder + Infos / Pics + Infos

Ca. 500.000 Mal wurde im ersten Halbjahr 2010 die Team-Datenbank im Internet genutzt. Das zeigt das große Interesse an Informationen zu großen wie kleinen Teams. Daher bitten wir, Bilder und Texte zum Team an unsere Onlineredaktion zu mailen (Betreff: „Name des Bewerbers“):

The team-database was used for about 500.000 times during spring 2009. It is a prove for the huge interest in basic information about all teams. So, please mail pictures and short stories about your team to our online-editorial (Concern: "name of entrance"):

teilnehmer@24h-rennen.de

Die Texte können frei gestaltet werden – persönliche Erlebnisse, kurze Anekdoten aus früheren 24h-Rennen oder Dank an Sponsoren. Hier ein paar Stichworte als Vorschlag:

Stichworte: Wer sind wir? // Wie haben wir uns vorbereitet?
Wer hat uns unterstützt? // Was immer Sie noch erzählen möchten...

It is up to you what you want to write about – maybe personal experiences, short anecdotes about former 24h-races or some notes about supporters. Here are a few suggestions:

Notes: Who are we – where do we come from ? // Who does support us?
How did we prepare for the race? // Whatever you think might be worth knowing ...

**Bitte senden Sie diese Informationen zusammen mit der Nennung an /
Please send these information to:**

ADAC Nordrhein e.V.
Sport und Ortsclubbetreuung
D – 50963 Köln
Fax: +49 (0) 221 / 44 74 33

Bei Fragen zur Teamdatenbank / For questions concerning the team-database:

Online Redaktion 24h-Rennen / Online editorial 24h-race
Tel.: + 49 (0) 221 / 7 88 77 - 544
Fax: + 49 (0) 221/ 7 88 77 - 639
mail: teilnehmer@24h-rennen.de

**Bei allen anderen Fragen bitte den ADAC Nordrhein e.V. kontaktieren! / For all other questions,
please contact ADAC Nordrhein e.V.!**